Pages traduites désynchronisées — 11 sur 43

LINDBERGH FORMATION — 16 rue de Maillé, 91310 Montlhéry · RCS Evry 817 946 114

Document établi le 09/11/2026

Écart médian 94 jours · document fictif

Document fictif — exemple de démonstration

Ce document est produit par le site Blue Lemon Agent pour illustrer ce qu'un agent IA remet à ses utilisateurs. Les sociétés, dossiers, montants et personnes qui y figurent sont inventés. Il n'a aucune valeur juridique, comptable ni commerciale.

Document fictif, produit pour la démonstration. **Les deux dernières lignes du tableau sont les plus sérieuses :** la collectivité publie, dans quatre langues, des pages qu'elle a estimé devoir retirer en français.

Nature de l'écart	Pages	Écart médian	Gravité
Date ou délai divergent	4	57 jours	Moyenne
Paragraphe manquant dans les traductions	5	94 jours	Moyenne
Version française retirée, traductions en ligne	**2**	**212 jours**	**Élevée**

Les deux pages retirées en français

Page	Retirée du français le	Encore en ligne en	Depuis
Dispositif d'aide clos	14/01/2026	**4 langues**	**206 jours**
Service supprimé	28/12/2025	**4 langues**	**223 jours**

Un usager non francophone peut aujourd'hui lire une page décrivant un dispositif clos depuis sept mois. Le retrait d'une page française ne déclenche rien sur ses traductions — c'est le même défaut de chaîne que pour les modifications, avec des conséquences plus lourdes.

Ce qui serait signalé, à votre accord

Déclencheur	Signalé à	Ce que votre accord commande
Modification d'une page française	Responsable éditorial, avec la phrase isolée	**La publication de la traduction, une fois relue — la phrase isolée se relit en une minute au lieu de la page entière**
Retrait d'une page française	**Responsable éditorial, en priorité**	**Le retrait des traductions : les deux pages en ligne depuis 206 et 223 jours partent le jour même de votre accord**

Demandez une démonstration avec vos propres documents

Ce document est un exemple fictif. Pour voir l'agent travailler sur vos propres documents, demandez une démonstration depuis sa fiche.
https://bluelemonagent.ai/secteur-public/solutions/agent-ia-accessibilite-falc-traduction

Portée de ce document : le service exploité par Blue Lemon Agent. Pour un agent déployé chez vous, la localisation applicable est celle de l'architecture décrite au devis et vérifiée avant mise en service ; l'exécution locale n'est annoncée que pour la configuration explicitement décrite et recettée au devis ; l'isolation applicable dépend du mode de déploiement décrit au devis, aucune isolation dédiée n'étant présumée ; les mécanismes de chiffrement en transit et au repos, leurs composants et la gestion des clés sont ceux documentés pour l'architecture retenue ; les rôles et permissions sont configurés et recettés pour les identités et systèmes effectivement raccordés ; les événements journalisés, leur contenu, leur durée de conservation et leurs accès sont définis pour le déploiement retenu.

LINDBERGH FORMATION — Blue Lemon Agent — RCS Évry 817 946 114 —
Mentions légales : bluelemonagent.ai/mentions-legales